

Didier

# Tandem

# 勤快法语<sup>③</sup>

田园  
(法) C. Bergeron  
(法) M. Albero  
(法) M. Bidault

编著

附赠2张CD光盘

学生用书

外语教学与研究出版社

Didier

# Tandem

# 勤快法语<sup>③</sup>

田园  
(法) C. Bergeron  
(法) M. Albero  
(法) M. Bidault

编著

附赠2张CD光盘

学生用书

外语教学与研究出版社  
北京

京权图字: 01 - 2008 - 4994

© Les Éditions Didier, Paris 2003

法国 Didier 出版社独家授予外语教学与研究出版社出版上述图书中文版的权利。只限中华人民共和国境内销售, 不包括香港、澳门特别行政区及台湾省。不得出口。

### 图书在版编目(CIP)数据

勤快法语(3) 学生用书 / 田园等编著. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2009.7  
ISBN 978 - 7 - 5600 - 8825 - 9

I. 勤… II. 田… III. 法语课—中学—教材 IV. G634.421

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 122222 号

universal tool · unique value · useful source · unanimous choice



悠游外语网  
www.2u4u.com.cn

外研社全新推出读者增值服务网站, 独家打造双语互动资源

欢迎你:

- 随时检测个人的外语水平和专项能力
- 在线阅读外语读物、学习外语网络课程
- 在线观看双语视频、名家课堂、外语系列讲座
- 下载外语经典图书、有声读物、学习软件、翻译软件
- 参与社区互动小组, 参加线上各种比赛和联谊活动
- 咨询在线专家, 解答外语学习中的疑难

此外, 你还可以通过积累购书积分, 兑换图书、电子书、培训课程和其他增值服务……

**你有你“优”, 你的优势就是你的拥有。即刻登录, 抢先体验!**

出版人: 于春迟

责任编辑: 孟贤颖

封面设计: 赵欣

版式设计: 黄蕊

出版发行: 外语教学与研究出版社

社址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网址: <http://www.fltrp.com>

印刷: 北京双青印刷厂

开本: 787×1092 1/16

印张: 8.5

版次: 2009 年 8 月第 1 版 2009 年 8 月第 1 次印刷

书号: ISBN 978 - 7 - 5600 - 8825 - 9

定价: 35.90 元 (附赠 2 张 CD 光盘)

\* \* \*

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

物料号: 188250001



# 前言

《勤快法语》(*Tandem*)是面向广大中学生的全新法语教材。本册是全套《勤快法语》(*Tandem*)的第三个级别。

## 具有针对性的教学方案

*Tandem* 以再现真实实际场景的课堂互动为编写理念,着力于提高学生听力理解和口语表达能力,使学生在教师与学生、学生与学生的交流中获得语言知识和交际技巧。它引导学生针对当时当地的场景,根据对话各方的表情、动作等辅助性信息,自发地使用语言知识作出反应、进行交流,而不是机械地重复固定的语法句型。同时阅读理解交际型文章和提高写作能力也是本教材的教学重点,在第一册中为引导性训练,在第二册和第三册中比重逐步加大。

针对语音知识,本教材的特点是不仅仅局限于认读和辨音训练,还增加了很多趣味性练习,例如围绕诗歌和广告展开的语音练习游戏,培养学生对于法语语音的敏感度。

此外,本教材的教学目标与《欧洲语言共同参考框架》(*Cadre européen commun de référence pour les langues*)规定的语言学习要求相一致,因此,本教材可以用于准备法语学习文凭(DEL F)的考试,其中 *Tandem 3* 对应的是 Niveau A2。

## 严谨完整的教学体系

*Tandem* 提供了一套完整的教学工具,每个级别包括学生用书及配套 CD 光盘、练习册和教师用书,建议学时为 60 到 70 课时。

### ■ 学生用书 ■

全书包括三个单元(Dossier),各单元又分为三课(Séquence)。

单元首页给出本单元课程结构和学习目标。

本书的主人公是一群法国中学生,书中通过对话、短文等形式讲述了他们在不同场景下发生的故事,展现了当今法国中学生的生活百态,反映了他们的喜怒哀乐。

大量形式活泼、趣味横生的练习是本教材的一大亮点,它将语音、语法、词汇知识融入进去,学生通过快乐学习由浅入深、由少到多地获得语言知识。

每一课后面的 Reportage de Thomas 把真实场景引入课堂,以真实照片为素材介绍一位法国男孩托马的生活、爱好以及烦恼。这项内容可以作为学生对比母语文化和其他外语文化的出发点。

每个单元的最后还有文化介绍和本单元总结性练习两项内容。前者展现了法国社会生活的多姿多彩,同时也可以作为学生采用跨文化交际的角度进行交流的切入点。总结性练习帮助学生总结本单元需要掌握的主要知识和能力,通过自测的形式促使他们对所学知识进行思考。

### ■ 练习册 ■

主要用于学生的课外自学,是学生用书的延伸和辅助工具。练习册延续了学生用书练习活泼生动的特色; Précis grammatical 对学生用书中的语法知识进行了梳理,便于学生进行复习和总结; Dictionnaire personnel 列出未包括在学生用书词汇表内的补充词汇,并且留有空白供学生进行记忆以及扩展词汇量。

### ■ 教师用书 ■

紧密结合学生用书,总结每课的内容要点和教学目标;为教师提供各项教学内容所需的时间安排、教学活动建议、背景材料、练习题答案和听力录音文本。此外,教师用书在每课设置一个专门的 Fiche formation (教学法自我培训卡)。内容简单明了、循序渐进,主题涵盖课堂教学的各个方面,以概括、清晰又简捷的方式回答教师在日常教学实践中遇到的问题 and 困惑。

编者

2009年6月

# 目

# 录

# SOMMAIRE

- Test 测验 1

## Dossier 1

Raconter, commenter 叙述, 评论

- Séquence 1 Quelqu'un veut jouer ? 有人要玩儿吗? 4
- Séquence 2 Tous avec Sami ! 大家都和 Sami 在一起! 16
- Séquence 3 Graines de champions 冠军苗子 28
- Civilisation : Regards sur les institutions 政治制度一瞥 40
- Bilan 1 42

## Dossier 2

Demander, conseiller, rapporter 询问, 建议, 报告

- Séquence 4 Tout schuss ! 高山速降滑雪! 44
- Séquence 5 C'est dans le journal ! 上报啦! 56
- Séquence 6 Une belle gamelle ! 漂亮的一跤 68
- Civilisation : Regards sur la société française 法国社会一瞥 80
- Chanson : *Je cours* 《我奔跑》 82
- Littérature : *C'est bien* 《很不错》 83
- Bilan 2 84

## Dossier 3

Juger et réagir 判断并作出反应

- Séquence 7 Si on y participait ? 咱们参加怎么样? 86
- Séquence 8 Les pieds dans l'eau 水边的环保行动 97
- Séquence 9 Encore bravo ! 再次喝彩! 106
- Civilisation : Regards sur l'environnement 环境一瞥 116
- La Terre, un patrimoine à respecter 地球, 要保护的遗产 118
- Littérature : *Orlamonde* 《奥拉蒙德》 119
- Bilan 3 120
- Tableau des contenus 内容提要 122
- Lexique 词汇表 124
- Contenu du CD CD 录音内容摘要 129

# Test 测验

## Je n'ai pas oublié !

**200 points** **1** Non, je n'en bois plus. a) Tu bois encore du soda ?  
b) Tu bois quelquefois du soda ?

**300 points** **2** Il est allé à la bibliothèque. a) Il a passé.  
b) Il est passé.

**200 points** **3** Je veux manger du poisson. a) Je veux le manger.  
b) Je veux en manger.

**300 points** **4** Non, je ne lui ai pas téléphoné. a) Tu as téléphoné au collègue ?  
b) Tu as téléphoné à Alex ?

**300 points** **5** Oui, je les ai mangées. a) Tu as mangé les carottes ?  
b) Tu as mangé les haricots ?

**300 points** **6** Elles se sont promenées. a) Pauline et Alexandre ont fait une promenade.  
b) Pauline et Louise ont fait une promenade.

**300 points** **7** Il est au collège. a) ... depuis deux ans.  
b) ... il y a deux ans.

**500 points** **8** Je vais y acheter des fleurs. a) C'est le magasin où je vais acheter mes fleurs.  
b) C'est le magasin de fleurs que je vais acheter.

**300 points** **9** Mon frère se lève à 7 heures et moi, une demi-heure plus tard. a) Mon frère se lève plus tôt que moi.  
b) Je me lève en même temps que mon frère.

**200 points** **10** Je préfère cette glace. a) Je trouve la glace au chocolat meilleure.  
b) Je trouve cette glace horrible.

300 points **11** Aurélie travaille bien. a) C'est un bon élève.  
b) C'est une bonne élève.

300 points **12** Oh !  
Dommage ! a) Le musée Renoir est fermé jusqu'en mars.  
b) Le musée Renoir est ouvert jusqu'à 22 heures.

500 points **13** Chloé,  
passe-moi ton stylo ! a) Chloé prête son stylo à son amie.  
b) Son amie demande un stylo à Chloé.

300 points **14** Hier, j'ai mis  
trois pulls pour faire du vélo. a) Il faisait froid.  
b) C'était froid.

500 points **15** Avant  
j'en mangeais beaucoup. a) Maintenant je ne mange plus de bonbons.  
b) Quand j'étais petit, je ne mangeais pas de bonbons.

200 points **16** Je mets un  
blouson pour avoir chaud. a) Parce que j'ai froid.  
b) Parce que c'est froid.

200 points **17** J'achèterai  
un cahier plus gros... a) ... demain.  
b) ... hier.

500 points **18** Nous prendrons  
l'avion le 15 mars... a) dans un mois.  
b) pendant un mois.

500 points **19** Si j'ai le temps,  
je ferai un gâteau. a) J'espère pouvoir faire un gâteau.  
b) Je ne pourrai pas faire de gâteau.

300 points **20** J'ai vu plusieurs  
films avec Vincent Perez. a) J'en ai vu un.  
b) J'en ai vu cinq.

**Total : ..... / 5000 points**

**Réponses du Test :**

1a, 2b, 3b, 4b, 5a, 6b, 7a, 8a, 9a, 10a, 11b, 12a, 13b, 14a, 15a, 16a, 17a, 18a, 19a, 20b

# Dossier

## Raconter, commenter 叙述, 评论

### Séquence

#### 1

#### Quelqu'un veut jouer ? 有人要玩儿吗？

J'apprends à mieux parler de mes activités présentes ou passées  
学会更准确地谈论我正在进行的或者以往的活动

J'apprends à relater des faits  
学会详述事实

J'apprends à élargir mon vocabulaire  
学会扩充词汇量

### Séquence

#### 2

#### Tous avec Sami ! 大家都和 Sami 在一起！

J'apprends à présenter une région et son histoire  
学会介绍一个地区及其历史

J'apprends à mieux présenter mes idées  
学会更好地表达己见

J'apprends à utiliser le dictionnaire  
学会使用字典

### Séquence

#### 3

#### Graines de champions 冠军苗子

J'apprends à exprimer un sentiment  
学会表达情感

J'apprends à exprimer un point de vue  
学会表达一个观点

J'apprends à confronter mes idées à celles des autres  
学会比照自己的意见和别人的意见

**Civilisation :** Regards sur les institutions  
政治制度一瞥

# Quelqu'un veut jouer ? 有人要玩吗？



**Louise :** – Tu exagères, Simon ! Avec tes gestes brusques, tu l'as poussée et elle est tombée.

**Florian :** – Bon, maintenant, on n'a personne pour jouer.

**Louise :** – On demande à Sami ? Ça va le changer de son bouquin de judo.

**Florian :** – Mais non, on ne va pas le déranger.

**Louise :** – Mais si, on peut toujours lui proposer. Eh, Sami, tu viens faire le 4<sup>e</sup> au ping-pong ? Vanessa s'est tordu la cheville pendant qu'on jouait. Elle est à l'infirmerie.

**Sami :** – La pauvre ! C'est pas grave, j'espère !

**Simon :** – Non. Tu ne la connais pas encore. Un petit bobo et elle hurle ! Bon, alors, tu joues ?

**Sami :** – Non, désolé ! L'entraîneur nous a demandé de regarder un truc pour ce soir.

**Florian :** – Si c'est pour ce soir, tu as le temps alors !

**Sami :** – Oui, mais c'est une prise de judo un peu compliquée et j'ai pas encore bien la technique.

**Louise :** – Oh ! Le judo ! Toujours le judo ! On peut rien faire avec toi !

**Sami :** – C'est pas vrai. J'ai déjà joué hier. Qu'est-ce que vous buvez ?

**Louise :** – Du thé à la pêche. T'en veux ?

**Sami :** – Non merci. J'en bois jamais. C'est trop sucré, c'est pas bon pour les sportifs. Je fais attention, j'ai une « compète » samedi. Vous venez me voir ?

**Simon :** – D'accord. Mais c'est où ?

**Sami :** – Je vous explique...



Répondez aux questions. 回答下列问题。

- 1 À votre avis, comment réagit Vanessa quand elle se fait mal et quel est son caractère ?
- 2 Qu'est-ce qu'on apprend sur Sami ?
- 3 À votre avis, qu'est-ce que Sami doit manger ou ne pas manger ?
- 4 Continuez la phrase de Sami : « Je vous explique... »

Les mots 生词

bobo *n.m.* 〈儿语〉疼痛

bouquin *n.m.* 〈俗语〉书

brusque *adj.* 粗暴的, 粗鲁的

cheville *n.f.* 脚踝

compète *n.f.* 〈口语〉比赛 (compétition  
的简称)

déranger *v.t.* 打扰

exagérer *v.t.* 夸张; 过分

hurler *v.i.* 号叫, 喊叫

se tordre *v.pr.* 扭伤

une prise de judo 柔道抓法

**On s'entraîne ! 练一练!**

1 **Écoutez le dialogue et dites si les phrases sont vraies, fausses, ou si on ne sait pas.** 根据对话内容判断下列句子是正确、错误或文中没有提及。



1. Maxime est champion d'Europe d'échecs.
2. Il a commencé à jouer à cinq ans.
3. Il travaille avec son entraîneur trois fois par semaine.
4. Il habite à Paris.
5. Il est en troisième.
6. Il fait de l'allemand et de l'italien.
7. Il fait aussi du ping-pong.
8. Il est le premier de sa classe en maths.

Vrai	Faux	?
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

un champion 冠军  
les échecs 国际象棋

**Révisions 复习**

2 **Complétez le texte avec les verbes proposés et conjuguez-les au passé composé.** **Attention ! N'oubliez pas de barrer le « e » de je quand c'est nécessaire.** 用所给动词的复合过去时填空。注意! “je” 省音时不要忘了划去“e”。

L'année dernière, je ..... à jouer aux échecs. Avec mon copain Colas, on ..... au club du collège tous les mercredis après-midi et c'est Mélanie, une élève de terminale, qui nous ..... des cours. En mai, nous ..... à Lyon et nous ..... à un grand concours d'échecs. Mélanie ..... très tôt pour s'entraîner et se concentrer et elle ..... la finale. Moi, je ..... contre Colas, mais il m' ..... Je ..... beaucoup de progrès et cette année j'espère gagner moi aussi.

- partir
- gagner
- aller
- donner
- faire
- se lever
- participer
- battre
- apprendre
- jouer

la terminale (中学的) 最后一个学年  
un concours 比赛

**! Souvenez-vous...**  
你还记得吗.....

复合过去时 avoir/être + 过去分词

manger	.....	mangé
finir	.....	fini
faire	.....	fait
descendre	.....	descendu
boire	.....	bu
lire	.....	lu

## À votre tour 轮到你了

- 3 À deux. Demandez à votre voisin(e) quelles activités sportives ou culturelles il/elle va faire cette année et quelles activités il/elle a faites l'année dernière. 两人一组。问问你的邻座今年要参加哪些体育或文化活动，去年已经参加过哪些。

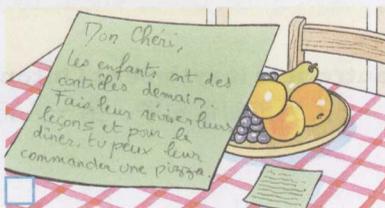
## Vocabulaire 词汇

- 4 Lisez le texte et entourez les 7 mots de la même famille que fête. 阅读下面的文章，圈出与 fête 同源的 7 个单词。

Hier, c'était l'anniversaire de Benoît et pour le fêter, il a passé la soirée avec ses amis les plus « fêtards ». Ils sont allés à un festival de hip-hop et ils ont eu le temps de faire un vrai festin au restaurant car les festivités commençaient tard. Puis, ils ont rejoint les autres festivaliers. L'ambiance était festive alors ils ont fait la fête toute la nuit.

## On s'entraîne ! 练一练!

- 1 听电话录音，记下与便条内容相应的号码。



Souvenez-vous... 你还记得吗……

间接宾语代词：位于变位动词之前；在复合过去时中位于助动词之前；在命令式中位于动词之后，用连字符连接。

Quand ses enfants sont loin,  
il leur téléphone souvent.

Anne va venir, je lui ai dit de passer.

Mon fils n'aime pas le poisson  
qu'on lui donne au collège.

Si tes copines sont arrivées,  
dis-leur bonjour pour moi!

## À vos stylos 动动笔

- 2 Écrivez le mini message correspondant à la situation suivante. 按照下面的情景写一个便条。

Vous laissez un message à vos parents pour leur expliquer pourquoi vous serez en retard.

## Rythme et sons 节奏与语音

- 3 ○○ Écoutez les phrases et mettez une croix dans la case correspondante. Chaque syllabe orale est représentée par TA. 听下列句子，在相应的方格中画叉，每个音节由 TA 来表示。

Exemple : - Salut, ça va ? : - TATA, TATA ?

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
TATA									
TATA ?									
TATA TATA									
TATA TATA ?									
TA TATATA									
TA TATATA ?									
TATATATATA									
TATATATATA ?									

- 4 À deux. L'un lit une phrase à voix haute et l'autre note le rythme et l'intonation correspondants, puis on inverse. 两人一组。一人大声朗读句子，另一人记下相应的节奏和语调，然后互换角色。

Exemple : - Allô, c'est toi ? - TATA, TATA ?

1 Salut, ça va ?      2 La vie est belle.      3 Lui, c'est mon ami.

4 Nous, on est là.      5 Son jean lui va bien.      6 Moi ça va, et toi ?

## On s'entraîne ! 练一练！

- 5 ○○ Écoutez et, quand vous entendez la marque du féminin à la fin d'un participe passé, mettez une croix dans la case correspondante. 听对话，当听到过去分词词尾有表示阴性的标志时，在相应的方格中画叉。

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----

6 Vous complétez le tableau. 填写下列表格。

Alex et Maud sont jumeaux et ils font toujours les mêmes choses. Quand il écoute de la musique, elle aussi, quand elle veut aller au cinéma, lui aussi. Et, bien entendu, c'était la même chose ce matin avant de sortir !

Alex

- Il est allé dans la salle de bains.
- Il s'est préparé.
- .....
- Il s'est brossé les dents.
- Il s'est peigné.
- .....
- Il s'est regardé dans la glace.
- Il s'est parfumé.

Maud

- .....
- Elle s'est lavé les mains.
- .....
- Elle s'est habillée.
- .....
- .....



Ils se sont préparés.

! Souvenez-vous... 你还记得吗.....

直接宾语代词：位于变位动词之前；在复合过去时中位于助动词之前，le, la 在以元音开头的动词前要省音为 l'；复合过去时中，过去分词要与前置的直接宾语代词进行性、数的配合。

- La glace ? Elle **la** mange toujours à la vanille.
- Vous allez **le** passer quand, cet examen ?
- Arrêtez **la** radio, on l'écoute depuis ce matin !
- Les tomates ? Je **les** fais comment ? En salade ?
- Ils s'appellent Florian et Alice ?
- Je ne **les** connais pas.
- Je l'ai emmenée chez le médecin parce qu'**elle** avait mal.

Il s'est lavé. Il s'est lavé les mains.  
Elle s'est lavée. Elle s'est lavé les mains.  
Anne et François se sont rencontrés.

LE POINT SUR... 语法要点

l'accord du participe passé 过去分词的配合

复合过去时中代词式动词的过去分词的性、数配合比较复杂：

A. 对于自反意义的代词式动词：

- 如果自反人称代词是直接宾语时，过去分词的性、数与自反人称代词配合：  
Sami s'est levé. Anne s'est levée.
- 如果自反人称代词是间接宾语时，过去分词不变：  
Il s'est lavé les cheveux. Elle s'est lavé les cheveux.

B. 对于相互意义的代词式动词：

- 如果自反人称代词是直接宾语，过去分词的性、数与自反人称代词配合：  
Anne et Marie se sont vues à la poste. Alex et Simon se sont rencontrés au stade.  
Marie et Alex se sont quittés.
- 如果自反人称代词是间接宾语，过去分词不变：  
Elles se sont parlé. Ils se sont téléphoné le soir. Ils se sont toujours écrit.

1 Associez les questions et les réponses. 连接问题和答案。

- Marie a déjà pris sa douche ? ● ● - Non, ils ne sont jamais allés à Paris.
- Tes voisins sont rentrés de vacances ? ● ● - Oui, mais il ne la voit jamais.
- Les enfants ont déjà visité le musée du Louvre ? ● ● - Non, pas encore. Je n'ai pas eu le temps.
- Vous prenez l'avion pour aller en Corse ? ● ● - Oui, mais je ne les ai pas encore vus.
- Tu as déjà vu le dernier *Harry Potter* ? ● ● - Non, elle n'est pas encore levée.
- Antoine a une grande sœur ? ● ● - Non, jamais. Nous prenons le bateau.

À votre tour 轮到你了

2 À deux. Votre voisin(e) et vous n'êtes jamais d'accord. Il (elle) transforme toutes les phrases affirmatives que vous dites en phrases négatives. 两人一组。你的邻座和你意见不统一。你用肯定句表达，他/她都转换为否定句。

Exemple : - *J'ai faim ! Et toi ?*  
- *Moi, je n'ai pas faim du tout.*



**!** Souvenez-vous...  
你还记得吗.....

Je n'aime pas les films violents.  
Je ne mange pas de viande parce que je suis végétarien.  
À la Fnac, ils n'ont plus le CD que je voulais.  
Je n'ai plus de scooter depuis mon accident.

végétarien, ne 素食的, 素食主义的  
la Fnac 法国著名文化和电子产品连锁店  
un scooter <英> 低座小摩托车

3 Entourez le mot qui n'appartient pas à la même famille que les trois autres.  
圈出每组与其他三个单词不属于同一词源的单词。

Exemple : ami / amical(e) / amidon / amitié / amicalement

1. livre / librairie / libre / libraire
2. parent / parenthèse / parental / parenté
3. traverser / travail / travailleur / travailler
4. collégien / coller / collégienne / collègue
5. cuisine / cuisinier / cousine / cuisiner
6. boucher / bouchon / bouchère / boucherie
7. jeu / jouer / joueur / jour
8. école / écolier / collier / scolaire
9. fameux / famille / familier / familial
10. mariage / se marier / mairie / mari

● **AMIALE** [amjabl] adj. □ Qui est fait par voie de conciliation. *Constat amiable*. ♦ À L'AMIALE loc. adv. : par voie de conciliation. *Divorcer à l'amiable*.  
ÉTYMOLOGIE : bas latin *amicabilis*.

● **AMITIÉ** [amitje] n. f. 1 Sentiment réciproque d'affection ou de sympathie qui ne se fonde ni sur la parenté ni sur l'attrait sexuel. *Se lier d'amitié avec qqn.* - VIEILLI *Amitié particulière* : liaison homosexuelle. 2 Marque d'affection, témoignage de bienveillance. *Nous ferez-vous l'amitié de venir ? - Faites-lui toutes mes amitiés.* - contr. *Antipathie, inimitié*.  
ÉTYMOLOGIE : latin tardif *amicitas*.

● **AMI, IE** [ami] n. et adj.  
I n. 1 Personne avec laquelle on est lié d'amitié. → *camarade*, FAM. *copain*. *C'est mon meilleur ami. Un ami d'enfance. Il lui a parlé en ami.* - FAM. *Faire ami-ami avec qqn, lui faire des démonstrations d'amitié.* - *Prix\* d'ami.* - *Mon cher ami, ma chère amie*, termes d'affection ou de politesse. 2 par euphémisme Amant, maîtresse. → *compagne, compagnon*. - (même sens) *PETITE* AMI(E). 3 Personne qui est bien disposée, a de la sympathie envers une autre ou une collectivité. *Je viens en ami et non en ennemi. Ses amis politiques, les gens de même tendance. Les amis du livre, les bibliophiles. La société des amis de...* : l'amicale\*. 4 FAUX AMI : mot qui, dans une langue étrangère, présente une similitude trompeuse avec un mot de sa propre langue (ex. *actually* « effectivement » en anglais, et *actuellement*). - contr. *Ennemi*  
II adj. 1 Lié d'amitié. *Il est très ami avec elle.* - *Les pays amis, alliés.* 2 D'un ami ; digne d'amis. → *amical*. *Une main amie.* - *Une maison amie.* → *accueillant*. - contr. *Ennemi, hostile, inamical*.  
ÉTYMOLOGIE : latin *amicus*, famille de *amare* « aimer ».

● **AMICAL, ALE, AUX** [amikal, o] adj. 1 Qui manifeste, traduit de l'amitié. *Relations amicales. Un geste amical.* ♦ *Association amicale* ou *AMICALE* n. f. : association de personnes ayant une même profession, une même activité. *L'amicale des anciens élèves de l'école.* 2 (rencontre sportive) Qui ne compte pas pour un championnat. *Match amical.* - contr. *Hostile, inamical, malveillant*.  
ÉTYMOLOGIE : bas latin *amicalis*.

● **AMICALEMENT** [amikalmã] adv. □ En amis. *Nous avons causé amicalement.* - *Amicalement vôtre.*